

**TÓM TẮT BẢN KIẾN NGHỊ SỬA ĐỔI SỐ 31 (Phân bổ Lần thứ Nhất)
ĐỐI VỚI QUỸ KHẮC PHỤC HẬU QUẢ THIÊN TAI CDBG NĂM TÀI KHOẢ 2006**

Ngày 5 tháng 11 năm 2008

Ủy ban Khắc phục Hậu quả Bang Louisiana (LRA) đã phê chuẩn các quyết định công cộng về việc sử dụng các quỹ Trợ cấp Phát triển Cộng đồng Bổ sung cho các hoạt động miêu tả dưới đây. LRA và Văn phòng Phát triển Cộng đồng (OCD) đã xây dựng Bản Kiến nghị Sửa đổi Kế hoạch Hành động liên quan tới phân bổ bổ sung của liên bang cho việc khắc phục thảm họa Bão Katrina và Rita và các nỗ lực tái thiết do Bộ Phát triển Đô thị và Nhà ở Hoa Kỳ quản lí. Bên cạnh sự phê chuẩn của Hội đồng LRA, Bản Kiến nghị Sửa đổi Kế hoạch Hành động cần được sự phê chuẩn của Thống đốc và Cơ quan Lập pháp Louisiana.

Mục đích của Bản *Kiến nghị* Sửa đổi Kế hoạch Hành động 31 – Kéo dài Thời hạn cho Những Chủ nhà Đã Bán Nhà của họ là nhằm kéo dài thời hạn cho những chủ nhà đã bán nhà của họ mà không nhận được trợ cấp từ chương trình *Đường Về Nhà*. Bản Sửa đổi này không thay đổi bất kì chỉ định hay các chính sách và thủ tục hiện tại nào và sẽ cho phép những chủ nhà đã bán nhà của họ trước ngày 29 tháng 8 năm 2007 mà không nhận trợ cấp từ *Đường Về Nhà* trở nên đủ điều kiện được nhận trợ cấp.

Các bản sao của Bản Kiến nghị Sửa đổi Kế hoạch Hành động số 31 sẽ được phân phát và có thể được đặt trước bằng văn bản hay qua điện thoại tới số (225) 219-9600 từ Phòng Quản lí, OCD vào ngày 5 tháng 11 năm 2008. Bản Kiến nghị Sửa đổi Kế hoạch Hành động này cũng sẽ được công bố trên internet tại địa chỉ <http://www.doa.louisiana.gov/cdbg/dractionplans.htm>.

Các bình luận về Bản Kiến nghị Sửa đổi Kế hoạch Hành động có thể được nộp bắt đầu từ ngày hôm nay và phải được nhận trước 5:00 giờ chiều (giờ CST) ngày 14 tháng 11 năm 2008. Bản Kiến nghị Sửa đổi Kế hoạch Hành động sẽ được công bố bằng bản dịch tiếng Việt và tiếng Tây Ban Nha tại cùng website kể trên. Bình luận về các phiên bản đó sẽ được nhận trong vòng 10 ngày kể từ ngày chúng được công bố. Bình luận có thể được gửi bằng thư tới Văn phòng Phát triển Cộng đồng, Hộp Bưu Điện 94095, Baton Rouge, Louisiana 70804-9095, gửi tới Paul Catrou hay bằng fax tới số (225) 219-9605 gửi tới Paul Catrou.

Vietnamese:

Muốn biết thêm chi tiết về Kế Hoạch Hành Động, xin gọi số (225) 219-9600 hoặc viết về địa chỉ điện thư paul.catrou@la.gov.

Spanish:

Para más información sobre el plan de acción, llamar al (225) 219-9600 o email paul.catrou@la.gov.